

JABAD
חב"ד ארגנטינא

2 al 25 de octubre

TISHREI

תשפ"ה · 5785



Conectate con el Director, Escritor
y Productor de nuestras vidas



Una serie de cinco fantásticos días de deslumbrante creación: la luz, el sol, la luna, los planetas, plantas y árboles, peces y animales. Sin embargo, ninguno de esos fue designado como el primer día del Año Nuevo, Rosh Hashaná. ¿Por qué se designó como primer día del año al sexto, el día en el cual Di-s sopló el aliento de vida en el hombre para crearlo?

El pensamiento jasídico explica que Di-s creó el universo con un propósito, y lo equipó para tal fin. Fue recién cuando el hombre —dotado de libre albedrío— entró en escena que podía comenzar a realizarse ese propósito universal.

Las fiestas de Rosh Hashaná, Iom Kipur, Sucot, Shmini Atzeret y Simjat Torá componen un período que hace eco a la amplia gama de las emociones humanas.

Empezando por las conmemoraciones más solemnes y culminando con las fiestas más alegres del calendario judío, esta es la temporada que lo tiene todo. Al reflejar la gama completa de emociones nos enseña que cada aspecto de la vida tiene su propósito y sirve para completar el cuadro entero.

Adaptado de las enseñanzas
del Rebe de Lubavitch



ELUL



3 de septiembre
al 2 de octubre

Q EN SÍNTESIS

El último mes del año judío es, tradicionalmente, un tiempo de introspección y balance para revisar el comportamiento y el progreso espiritual durante el año saliente y prepararse para las Altas Festividades.

☀ DESTELLO JASÍDICO

Los maestros jasídicos comparan el mes de Elul con el periodo del año en el que "el Rey está en el campo". A diferencia de cuando el Rey está en el palacio real -donde no cualquiera puede verlo-, en el campo recibe con alegría y rostro sonriente a todo aquel que desee acercarse.

Como mes de revelación Divina y perdón, es el momento más oportuno para acercarnos a Di-s y fortalecer nuestra relación con Él.

¡VIVENCIALO!

🌙 SHOFAR

Todos los días del mes, excepto Shabat y víspera de Rosh Hashaná, se escucha el sonido del Shofar (asta de carnero) que sirve como un llamado al retorno [a Di-s].

📖 TEFILÍN Y MEZUZOT

Se los lleva a un Sofer para ser revisados para asegurar que estén en buenas condiciones y aptos para su uso.

📖 SELIJOT

La última semana del mes se recitan las plegarias de Selijot, para pedir el perdón a Di-s. Se empiezan a recitar el sábado 28/9 después de medianoche (o sea, la madrugada del domingo) y en los días subsiguientes se recitan antes de la plegaria matutina (Shajarit).

✉ SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

Cuando, en el transcurso del mes, se envían cartas a amigos y seres queridos, se les desea "que sean inscriptos y sellados para un año bueno y dulce".

Elul, en hebreo, también es el acrónimo formado por las palabras del versículo - "Yo soy para mi amado y mi amado es para mí" (Cantar de los Cantares 6:3).

De acuerdo con el Talmud, el día en el que Di-s Todopoderoso comenzó con la obra de la Creación del mundo, exclamando: "Haya luz", fue el 25 de Elul; por lo tanto, el sexto día de la Creación, en el que el hombre fue creado, fue el 1º de Tishrei.

¿SABÍAS QUÉ?

"Mejor una acción que mil suspiros". La sinceridad de nuestro retorno a Di-s debe ser demostrada y acompañada de acciones concretas, tales como un compromiso para incrementar el estudio de Torá o para cumplir una Mitzvá más, tanto para con Di-s como para con el prójimo.

ROSH HASHANÁ



2, 3 y 4 de octubre

EN SÍNTESIS

Rosh Hashaná quiere decir “Cabeza del Año”. Indica el comienzo de un año nuevo en el calendario judío.

Es el aniversario de la creación de Adán y Eva. Realza el rol central del hombre en la Creación y su vínculo con el Creador.

Tal como la cabeza afecta a todo el cuerpo, Rosh Hashaná influye en el resto del año. Es un día de rezo y reflexión. En este día Di-s juzga a sus creaciones y decreta el destino de cada uno.

DESTELLO JASÍDICO

El tema central del día de Rosh Hashaná es nuestra coronación de Di-s como Rey. Esto se formaliza a través del toque del Shofar.

Nuestros sabios enseñan que la renovación del deseo de Di-s por Su mundo y la continuidad de la existencia del universo dependen de esto.

Al proclamar a Di-s como nuestro Rey despertamos en Di-s, una vez más, el deseo de seguir creando el mundo por otro año.

¡VIVENCIALO!

SHOFAR



Escuchar el Shofar es el precepto bíblico especial de Rosh Hashaná. Si por alguna razón no tenés la posibilidad de acercarte al templo para escucharlo, entrá en www.shofarargentina.com y enterate cómo podes cumplir esta Mitzvá.

100

Hay que escuchar el Shofar los 2 días de Rosh Hashaná. Se escuchan un total de 100 sonidos.



Si bien se puede confeccionar el Shofar de las astas de varios animales, hay preferencia por el asta de carnero por su vínculo con la Akeidá.

¿QUÉ REPRESENTA?



El toque de la trompeta cuando un pueblo corona a su rey.



Un llanto, llamando al arrepentimiento y retorno a Di-s.



Akedat Itzjak, o atadura de Isaac, fue la décima y más difícil prueba que Di-s le puso —en Rosh Hashaná— a nuestro patriarca Abraham para demostrar el alcance de su fe.

Terminó sacrificando un carnero en lugar de su hijo Isaac. El Shofar, confeccionado del asta de carnero invoca ese momento histórico y el mérito de nuestros patriarcas al presentarnos en ese día de juicio.

LA MESA DE ROSH HASHANÁ



En la primera noche de Rosh Hashaná, reunimos a toda la familia para compartir la cena. Luego de recitar el Kidush sobre una copa de vino o jugo de uva (kasher, por supuesto) realizamos el lavado ritual de las manos, recitamos la bendición de la Jalá y la comemos luego de remojarla en miel. Se acostumbra iniciar todas las comidas festivas hasta el día de Hoshaná Rabá -23/10- con Jalá redonda remojada en miel.



La Jalá redonda representa el ciclo de la vida. La miel representa la dulzura o bondad evidente con la que deseamos vivir el nuevo año.

Bendición sobre la Jalá

Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám hamotzi léjem min haáretz.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien saca el pan de la tierra.

Es costumbre comer en la cena de la primera noche alimentos que simbolizan el tipo de año que deseamos tener. En general, se evita toda comida picante, agria o amarga y se sirve comida dulce. Averigua cuáles son las tradiciones de tu familia. Acá nombramos las más conocidas:



Manzana con miel: anhelando un año dulce.

Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám boré perí haetz.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien crea el fruto del árbol.

Iehí ratzón milefaneja shetejadesh aleinu shaná tová umetuká.

“Sea tu voluntad renovarnos un año bueno y dulce”.

Granada: deseando que nuestros méritos sean tantos como las semillas de la granada.



Iehí ratzón milefaneja sheirbú zejui-oteinu karimón.

“Sea tu voluntad que nuestros méritos sean tan abundantes como [las semillas de] una granada”.

Cabeza de pescado: aspirando a estar a la cabeza.



Iehí ratzón milefaneja shenihié lerosh velo lezanav.

“Sea tu voluntad que seamos de la cabeza y no de la cola”.

FRUTA NUEVA

La segunda noche, cuando se encienden las velas y durante el Kidush, debe haber sobre la mesa una fruta “nueva”, es decir, una fruta de estación que aún no hayamos probado desde que comenzó la estación. Mientras se recita la bendición de “Shehejeianu” después del encendido de las velas (las mujeres) y después del Kidush (los hombres), uno debe tener la nueva fruta en mente.

Esta fruta se come luego del Kidush, antes de lavarse las manos para la Jalá. Antes de comer la fruta, decimos la bendición de Haetz (ver arriba en Manzana con miel).

BUENOS DESEOS



Compartí buenos deseos y bendiciones: *“Leshaná tová tikatev/i vetejatem/i”, “Que seas inscripto/a y sellado/a para un buen año”.*

TASHLIJ



El 1er día de Rosh Hashaná nos acercamos a un cuerpo de agua natural (río, mar o laguna) que contiene peces para realizar la costumbre de Tashlij.

Consiste en pronunciar una plegaria especial que contiene el versículo del profeta Micaías (7:19): *“Y Tú arrojaras sus pecados a las profundidades del mar”.* Los peces cuyos ojos siempre están abiertos nos recuerdan la vigilancia Divina que nunca cesa.



AGENDA DE ROSH HASHANÁ

Ver Eruv Tavshilin (pag. 11)

 <p>MIÉRCOLES 2 OCTUBRE</p>	 <p>Eruv Tavshilin (ver pag 11)</p>	 <p>Encendido de velas (ver calendario y bendiciones, pag. 11)</p>	 <p>Mesa de Rosh Hashaná: Simanim: manzana con miel, granada, cabeza de pescado</p>
 <p>JUEVES 3 OCTUBRE</p>	 <p>Shofar</p>	 <p>A la tarde Tashlij</p>	 <p>Encendido de velas (ver calendario y bendiciones, pag. 11)</p>
 <p>VIERNES 4 OCTUBRE</p>	 <p>Shofar</p>	 <p>Encendido de velas de Shabat (ver calendario y bendiciones, pag. 11)</p>	

¿SABÍAS QUÉ?

Rosh Hashaná es también el aniversario del primer pecado del hombre y de su posterior arrepentimiento y retorno a Di-s. Así, constituye el primero de los Diez Días de Retorno que concluyen en Iom Kipur, el Día del Perdón.

IOM



KIPUR

11 y 12 de octubre

EN SÍNTESIS

Iom Kipur es el día más sagrado del año, el día del año en que estamos más cerca de Di-s y de la esencia de nuestras propias almas. Es el Día de la Expiación, cuando nos reunimos en comunidad y pedimos perdón tanto a nuestros semejantes como a Di-s. Tratamos de modificar las cosas que debilitaron nuestra relación con Él, y lo hacemos con alegría y con confianza absoluta en Su respuesta positiva.

DESTELLO JASÍDICO

Este día se pone de manifiesto la verdadera esencia de cada uno, lo que va más allá de la imagen que uno quiere mostrar al mundo e incluso a sí mismo. Las influencias exteriores, las dicotomías y todo lo que impide que nuestra voz interior sea escuchada se desvanece para que podamos encontrarnos cara a cara con el infinito poder de nuestras almas. Puede emerger por tan solo un momento, pero en ese instante recuperamos nuestra perspectiva y recordamos quiénes somos.

iVIVENCIALO!

AGENDA DE IOM KIPUR

Víspera de Iom Kipur



Kaparot: Se realiza el ritual de Kaparot con un ave o con dinero, rogando a Di-s que sea anulado todo mal decreto (también puede hacerse unos días antes de Iom Kipur).



Nos preparamos para el ayuno por medio de una **comida festiva** y expresamos nuestro júbilo por haber llegado al momento de nuestra expiación.



Dar **caridad** es una gran fuente de mérito y de protección.



Pedir disculpas: Iom Kipur perdona los pecados entre el hombre y el Creador. Sin embargo, los pecados cometidos contra el prójimo Di-s no nos los perdona hasta que pidamos el perdón del prójimo agredido.



Antes de la puesta del sol, mujeres y niñas encienden las velas de **Shabat** y **Iom Kipur** (ver horarios y bendiciones en *pág. 11*).



La bendición de los hijos: Antes de ir al templo, se acostumbra bendecir a los hijos con la bendición Sacerdotal, agregando luego bendiciones personales.

En Iom Kipur



con la
puesta del sol
Y



todo
el día,
hasta que
salen las
estrellas



En Iom Kipur somos comparados con los ángeles, que no tienen necesidades físicas. Por casi veintiséis horas "afligimos nuestras almas":



Nos abstenemos de comer y beber.



No lavamos ni unguimos nuestros cuerpos.



No usamos calzado de cuero.



Nos abstenemos de tener relaciones íntimas.

REZO



Pasamos gran parte del día en la sinagoga, comprometidos con el arrepentimiento, el retorno y la oración (*importante: el precepto principal de Iom Kipur es el ayuno. Por lo tanto, en caso de que asistir al templo debilita a la persona a tal punto que le impida completar el ayuno, es preferible que se quede en casa.*)

IZKOR



El día 12 de octubre a la mañana se recita la plegaria conmemorativa para los seres queridos fallecidos. Averiguá el horario en tu templo.

NEILÁ



Con la puesta del sol, se recita la Tefilá de Neilá, la más sagrada del día.

AL TERMINAR IOM KIPUR



Luego de la salida de las estrellas se recita la Havdalá, se desea: "¡A Gut Iom Tov!" (Jag Sameaj) y se realiza una cena festiva, con absoluta seguridad en que Di-s recibió nuestro arrepentimiento y nos selló para un buen año.

Teshuvá no es simplemente arrepentimiento, algo que solamente se da cuando hay un pecado. Significa el retorno del alma a su fuente. "Y el espíritu volverá a Di-s, Quien lo dio." Hasta el hombre justo que sirve a Di-s con amor y temor y la totalidad de su ser no ha alcanzado todavía esa etapa de completa cercanía con Él, la cual experimentó el alma antes del nacimiento.

La existencia terrenal crea una distancia entre el alma y Di-s que ni siquiera el justo puede cerrar totalmente, y éste es el dolor del justo y la fuente de sus lágrimas. Él siente, aún en la vida humana más alta, que es un descenso del alma desde su origen celestial. Sus lágrimas, como las del judío simple, surgen de una conciencia de la distancia que lo separa de Di-s.

(Likutei Sijot, Vol. IX, pp. 204-214.)

¿SABÍAS QUÉ?

En Iom Kipur, el Kohén Gadol (Sumo Sacerdote) entraba en el Kódesh Hako-dashim (Sancta Sanctorum), el lugar más santo del Templo de Jerusalem, para ofrecer incienso como representante de todos y de cada judío. Este servicio todavía existe en un sentido espiritual, incluso hoy en día, cuando recitamos la descripción de los servicios que se realizaban en el Gran Templo como parte de la liturgia.



SUCOT

16 al 23 de octubre

EN SÍNTESIS

Sucot es la fiesta de reafirmación de nuestra confianza en Di-s al recordar Su bondad durante los cuarenta años en los que nuestros antepasados atravesaron el desierto del Sinaí, después del Éxodo de Egipto. Durante este período hubo siete milagrosas nubes de gloria que los rodearon y sobrevolaron para protegerlos de los peligros y dificultades del desierto.

DESTELLO JASÍDICO

Sucot expresa la idea de que nuestro vínculo con el Creador del Universo no se basa únicamente en las actividades sagradas y espirituales de Rosh Hashaná y Iom Kipur, sino que todo aspecto de la vida, por más mundano o básico sea, es una oportunidad de unirse con Di-s.

En la Sucá comemos, descansamos y pasamos momentos con amigos; las actividades cotidianas se convierten en un camino hacia lo Divino.

¡VIVENCIALO!

LA SUCÁ



La Sucá es una estructura temporaria de 3 o 4 paredes, cubierta con un techo de ramas y construida directamente bajo el cielo.



Nos recuerda las nubes de gloria que protegieron a nuestros antepasados en el desierto.



Al comer una comida que incluye harinas o vino, además de la bendición sobre los alimentos, se recita la bendición referente a la Sucá:

Baruj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu leishev basucá.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó morar en la Sucá.

La primera vez en el año que se come en la Sucá, se recita también la bendición de Shehejenu (*ver bendición en pág. 11*).

Las 4 Especies



Las cuatro especies, con sus diferentes características, representan a los diferentes tipos y personalidades que conforman al pueblo judío. Al unirlos, marcamos la importancia de cada uno con sus particularidades y de nuestra verdadera unión.

LULAV



Una rama de palmera

ETROG



Un citrón

HADÁS



Tres ramas de mirto

ARAVÁ



Dos ramas de sauce

Los 7 días de Sucot (excepto en Shabat)

1  Tomá el Lulav (previamente unido a las ramas de sauce y mirto) con la mano derecha y recitá la siguiente bendición:

Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu al netilatluláv.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó tomar el Lulav.

2  Tomamos el Etrog con la mano izquierda y lo juntamos a las otras tres especies. La primera vez en el año que cumplimos con la Mitzvá recitamos la bendición de Shehejeianu (Pág. 11).

Mirando al este movemos las 4 especies desde el corazón 3 veces hacia la derecha (sur), hacia la izquierda (norte) hacia adelante (este) hacia arriba, hacia abajo, y hacia atrás (oeste). Atrayendo así las energías positivas y rechazando las negativas.

3 

REGOCIJO



Más allá de la alegría que sentimos en todas las festividades, en Sucot hay una obligación específica de estar alegres. Hay quienes tienen la costumbre, para cumplir con tal fin, de tomar una copa de vino cada día de Sucot.

SIMJAT BEIT HASHOEVÁ



Noche de baile, música y alegría en recuerdo de los bailes que se celebraban en el Santo Templo de Jerusalem desde la tarde hasta el amanecer para acompañar la preparación del agua utilizada para el servicio de la festividad. **Seguí nuestras redes sociales para conocer cuándo y dónde se hará el festejo.**

AGENDA DE SUCOT

Ver Eruv Tavshilin (pag. 11)



Eruv Tavshilin
(ver pág.11)



Encendido de velas
(ver calendario
y bendiciones, pág. 11)



Cena Festiva en la Sucá
precedida por
Kidush y jalá



Bendición
Lulav



Almuerzo y cena
festiva en la Sucá



Encendido de velas
(ver calendario
y bendiciones, pág.11)



Bendición
Lulav



Almuerzo y cena
festiva en la Sucá



Encendido de velas de Shabat
(ver calendario y bendiciones, pág.11)

JOL HAMOED (Días intermedios)



AL



Bendición
Lulav
(excepto Shabat)



Se come
en la Sucá

HOSHANÁ RABÁ



Bendición
Lulav



Almuerzo festiva
en la Sucá



Encendido de velas
(ver calendario
y bendiciones, pág.11)



Hoshanot

¿SABÍAS QUÉ?

El séptimo día de Sucot (6 de octubre) se llama Hoshaná Rabá, Gran Salvación, y cierra el período de juicio Divino iniciado en Rosh Hashaná. Este día se sella el juicio en lo referente al agua, los frutos y la producción toda. Se acostumbra recitar una plegaria especial para pedir por el sello final y el bienestar mundial, sosteniendo cinco ramas de sauce, debido a que crecen al lado del agua.

SHMINÍ ATZERET Y SIMJAT TORÁ



23,24 y 25 de octubre

EN SÍNTESIS

Esta festividad se caracteriza por una alegría sin límites que supera incluso la alegría de Sucot. La alegría alcanza su clímax el segundo día, conocido como Simjat Torá, cuando celebramos la conclusión -y reinicio- del ciclo anual de lectura pública de la Torá.

DESTELLO JASÍDICO

Estos dos días permiten que las sensaciones espirituales de las cuales nos empapamos en la Sucá se trasladen y nos acompañen durante todo el año. Después de haber "bajado los cielos" de Rosh Hashaná y Iom Kipur a lo cotidiano en nuestra Sucá, en Simjat Torá nos abrazamos con la Torá para que nos guíe y acompañe durante el resto del año.

Esta es la festividad de la armonía y la unión, lo que se refleja en el baile en ronda.

En una ronda, no nos situamos ni a nosotros mismos ni a los demás en una jerarquía, ya sea física, intelectual o espiritual. Reconocemos que nos necesitamos los unos a otros para que el círculo permanezca completo... Y Di-s, el centro, Creador y Fuente de Vida, está igualmente accesible a todos.

¡VIVENCIALO!

HAKAFOT



Tanto en la noche como en el día de Simjat Torá (24 y 25 de octubre) rodeamos la mesa de lectura de la Torá, abrazando los Rollos Sagrados y bailando junto a ellos (en algunas comunidades, esto se hace también la noche de Shminí Atzeret, el 23 de octubre).

VOLVIENDO A COMENZAR



Inmediatamente después de la culminación del ciclo de lectura de la Torá, se comienza de nuevo la lectura desde el Génesis.

Tan pronto como concluimos un ciclo de estudio de la Torá volvemos a comenzar uno nuevo para descubrir nuevos aspectos, más elevados y más profundos. La sabiduría Divina es infinita.

AGENDA DE SHMINÍ ATZERET Y SIMJAT TORÁ

Ver Eruv Tavshilin (pag. 11)

MIÉRCOLES
23
OCTUBRE



Eruv
Tavshilin
(ver pag 11)



Encendido de velas
(ver calendario
y bendiciones, pag.11)



Se cena en la Sucá



Bailes con la Torá
en la sinagoga

JUEVES
24
OCTUBRE



Izkor



Almuerzo en la Sucá
A la tarde, comida de "despedida"
en la Sucá



Encendido de velas
(ver calendario
y bendiciones, pag.11)



Bailes con la Torá
en la sinagoga

VIERNES
25
OCTUBRE



Cierre y comienzo
del ciclo de lectura
de la Torá



Bailes
con la Torá



Encendido de velas
de Shabat
(ver calendario
y bendiciones, pag.11)

Hombres y niños
llamados a la Torá

HORARIO DE ENCENDIDO DE LAS VELAS DE LAS FESTIVIDADES

FESTIVIDAD	CIUDAD	CIUDAD														Bendición a recitar
		BUENOS AIRES	ROSARIO	TUCUMÁN	BAHÍA BLANCA	CONCORDIA	CÓRDOBA	SALTA	S.FE	BARILOCHE	MENDOZA	MAR DEL PLATA	S. JUAN	CORRIENTES	RESISTENCIA	
MIE 2 OCT	ROSH HASHANÁ ♦	18:40	18:48	19:04	18:57	18:37	19:02	19:04	18:48	19:35	19:21	18:38	19:19	18:39	18:39	1 y 4
JUE 3 OCT	ROSH HASHANÁ ✓	19:37	19:44	19:57	19:56	19:32	19:56	19:56	19:43	20:35	20:16	19:37	20:14	19:32	19:33	1 y 4
VIE 4 OCT	HAAZINU ✓✓	18:42	18:49	19:05	18:59	18:38	19:03	19:05	18:49	19:37	19:22	18:40	19:20	18:40	18:40	5
VIE 11 OCT	IOM KIPUR ▲	18:47	18:55	19:08	19:06	18:43	19:07	19:08	18:54	19:45	19:27	18:47	19:25	18:43	18:44	2 y 4
MIE 16 OCT	SUCOT ♦	18:51	18:58	19:11	19:11	18:46	19:11	19:10	18:57	19:50	19:31	18:51	19:29	18:46	18:47	3 y 4
JUE 17 OCT	SUCOT ✓	19:49	19:55	20:05	20:11	19:42	20:07	20:03	19:53	20:52	20:28	19:51	20:25	19:40	19:41	3 y 4
VIE 18 OCT	JOL HAMOED ✓✓	18:53	19:00	19:12	19:13	18:48	19:12	19:11	18:59	19:52	19:33	18:53	19:30	18:47	18:48	5
MIE 23 OCT	SHMINÍ ATZERET ♦	18:57	19:04	19:15	19:18	18:52	19:16	19:14	19:03	19:58	19:37	18:58	19:34	18:50	18:51	3 y 4
JUE 24 OCT	SIMJAT TORÁ ✓	19:56	20:01	20:10	20:19	19:48	20:13	20:07	19:59	21:01	20:34	19:59	20:30	19:45	19:46	3 y 4

▲ NO encender luego de este horario

♦ Permitido encender luego de este horario, pero de un fuego encendido antes de la festividad.

✓ Encender únicamente LUEGO de este horario, de un fuego preexistente desde antes del inicio de la festividad.

✓✓ Encender ÚNICAMENTE EN EL HORARIO INDICADO, de un fuego preexistente desde antes del inicio de la festividad.

BENDICIONES

- Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Iom Hazikarón.
Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela del Día de Recordación.
- Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Shabat ve Iom Hakipurím.
Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat y del Día del Perdón.
- Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Iom Tov.
Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de la festividad.
- Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám shehejeianu vekiemánu vehiguianu lizman hazé.
Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos otorgó vida, nos sustentó y nos hizo llegar hasta el presente momento.
- Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Shabat Kodesh.
Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela del Sagrado Shabat.

ERUV TAVSHILIN

Para poder cocinar los viernes en Iom Tov (Rosh Hashaná, Sucot y Simjat Torá) para el Shabat posterior se debe hacer ERUV TAVSHILIN en la tarde de la víspera de cada una de estas festividades, o sea los días miércoles 2, 16 y 23 de octubre.

PROCEDIMIENTO: Antes de la hora de encender las velas se toma una Jalá o pan y un alimento cocido (por ejemplo pescado, carne o huevo duro), se lo entrega a otra persona y se dice: "Aní Mezaké Lejól Mí Sherotzé Lizkot Velímój Al Eruv Zé", "Comparto este Eruv con todo aquél que desee participar y depender de él". Luego la persona que lo recibe lo levanta 10 cm y se lo devuelve a la primera quién recita lo siguiente: *Bendito eres Tú A-do-nay, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordenó lo referente al Eruv.* Y finaliza diciendo: **Por medio de éste, nos sea permitido hornear, cocinar, guardar, prender de un fuego preexistente, preparar y hacer en la festividad todo lo necesario para el Shabat, a nosotros, y a todos los israelitas que residen en esta ciudad.**

UNIDOS
POR ISRAEL
TUS
ACCIONES
CUENTAN!

HACÉ UNA MITZVÁ
HACÉ LA DIFERENCIA

mitzvaporisrael.com

Despedimos un año de mucho dolor.
Pedimos a Hashem la liberación inmediata
de los secuestrados en Gaza y rezamos
por nuestros jaialim que defienden a Am Israel.
Que en este 5785 vivamos la verdadera paz
con la llegada del Mashíaj.

Am Israel Jai!

תשפ"ה - 5785

ROSH HASHANÁ

2, 3 y 4 de octubre

AM ISRAEL JAI



El 3 y el 4 escuchamos en familia el

SHOFAR

Encontrá toda la información en SHOFARARGENTINA.COM

לזכות ולאריכות ימים
של קלמן בן בריינדל יהי

JABAD
ARGENTINA

AGÜERO 1164 (C1425EHB) CABA - ARGENTINA

(5411) 4963-1221 ✉ info@jabad.org.ar 🌐 www.jabad.org.ar



Si querés hacer una donación en honor a un acontecimiento o en memoria de un ser querido,
escribinos a amigos@jabad.org.ar o llamanos al 4002-0180

Este folleto se edita en el espíritu viviente de las enseñanzas del Rebe de Lubavitch ז"ל Contiene citas sagradas, trátase con respeto

© JABAD ARGENTINA - COPYRIGHT 2024